

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Bibeli im Gesicht  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-492136>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



«Dia andara khönnand, abar miar tüand nittal!», häf dar Khlii Root be-schlossa. Fiira nemmli. Hundartfuzig Joor isch as häära, daß zPüntrarland zu da Aiggenossa ghööra tuat. — Eigatli schu öppa drey Joor lengar, wärs genau will wüssa, sölls imana Gschichtabüechli nohaläasa. — Also, dar Khlii Root und dia andara graua Puura wend nüt wüssa vunama Fäschta, mit Bundasroot, Schtende- und Nationalroot, Kantoonsregiariga und andarna Usslendar. Dia säba sejand jo am Schützafäschta vor viar Joor zKhuur doobe gsi, as sej schöön gsi, abar as-wiavill tejs as jezz ... Darzuaha khemmi no, daßma für söttigi Saha khei Gäld hej, as khoschti a Uuhuifa und iibringa tejs notta nit grad viil. Zeersch dar Bund go aapumpa und denn go iilaada zum Fäschta, sääb tejands denn schezi nitta!

I weiñ nitta, öb das rächt sej. Ma hetti dia Härra Bundasröt sölla ga Khur iilaada und si mit dar Räätischa Baahn überaal umanandärräala. Alli Brugga, alli Tunell, alli Varbauiga zeiga. Am Oobat hettima denna siba Härra im neuja Sctħüblu vum Graue Huus a guata Zwajar Veltlinar häragstellt, a Bizz Bindafleisch odar a halba Salsiz darzueha — und schu hettandi si gseid: «Gwüñ, gwüñ, iar aarma Puura, iar müand a Supwenzionli ha, das Bäänlis ch zfüür für eui allai!» WS

#### Von Belchen und Felchen

Die Feinde von den armen Belchen erschießen selbige, indessen sie sagen, daß die Belchen Felchen und andre zarte Fischlein fressen.

Doch, frässen diese Belchen Felchen, wie ihre bösen Feinde sagen, dann wären Felchen in den Belchen, ganz speziell in ihrem Magen.

Doch findet man den Felchen, welchen die Belchensippe niemals frisht, weil eher, als in einem Belchen im Menschen, der gesättigt ist.

Drum täte man, zum Schutz der Felchen, soll selbiger einmal gelingen, weit besser, als die armen Belchen, die bösen Menschen umzubringen.

Doch aber, wenn wir dieses täten, wer könnte dann noch für die Belchen ein Wort verlieren in den Räten? Und wer ein solches für die Felchen?

Paul Altheer

#### Die Kinder hatten schulfrei

Zu unserer Glosse auf Seite 17 der Nr. 10 teilt uns die Schulpflege Reinach mit, daß die Schüler beim Augenschein des Zürcher Schwurgerichtes nicht schulfrei hatten.

In der Tagespresse, die die Meldung «schulfrei» längst vor uns brachte, erschien eine Berichtigung erst nach dem Erscheinen der Nebelpalter-Glosse.

Bildredaktion

#### Der Ständerat

Der alte, verstorbene Spenglermeister X hatte den Stadtnamen «Ständerat». Das hatte seine besondere Bewandtnis: Nie soll ihn ein Mensch sitzend im Wirtshaus gesehen haben. Mit dem Schoppenglas in der Hand soll er in den Wirtsstuben gestanden und von Tisch zu Tisch gewandelt sein, sich so mit den Gästen unterhaltend. Ueber diese seltsame Gewohnheit befragt, soll der «Ständerat» jeweils geantwortet haben, ihm habe die Frau noch nie vorhalten können, er sei wieder im Wirtshaus gehockt. KL



In Nr. 9 brachte der Nebelpalter ein ganzseitiges Bild «Ich ha chranki Mitbürger betroge» mit dem Hinweis, daß bei der Neujahrskarten-Aktion für die Tuberkulösen 400 000 und bei der Sammlung «Pro Infirmis» 600 000 Empfänger die Kartenpäckchen weder bezahlt noch zurückgesandt haben. Einige Tage später erhielt die Bildredaktion einen eingeschriebenen Brief:

Lieber Nebel! Ich bi ein vo säbne! Zwar wollte ich meine kranken Mitbürger nicht betrügen, sondern ich habe sie «nur» vergessen, was auch eine Schande ist! In der Beilage retourniere ich die Neujahrskarten zuhanden der Tuberkulose-Spende. Mit den beiliegenden 200 Franken möchte ich hundert meiner vergeßlichen Mitbürger von Deinem traurigen Schandpfahl loskaufen. Mit besten Grüßen

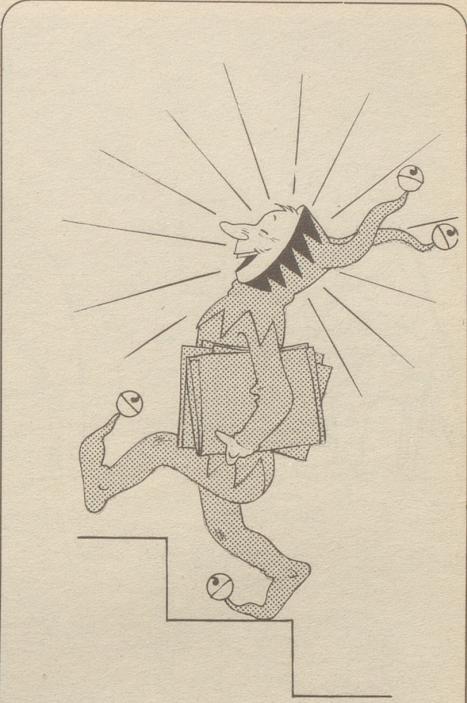
F. Ammann, Zürich 6  
Wasserwerkstraße 18

PS. Wenn Du glaubst, daß mein Schuldbekenntnis noch andere Vergeßliche wachrütteln könnte, so ermächtige ich Dich hiermit, meinen Brief mit vollem Namen und Adresse zu veröffentlichen.

Was wir gerne tun, in der Hoffnung, dieses Echo aus dem Leserkreis möge nicht das einzige sein.

#### Bibeli im Gesicht.

Liebe Rosa, ich kann Dir nachfühlen, wie Dich diese Bibeli plagen. Ich habe früher auch darunter gelitten, bis ich sie dann mit Abszessin wegbrachte. Mein Bruder hat übrigens auch seinen Zahnschmerz mit diesem Mittel erfolgreich bekämpft.



Der  
**Nebelpalter**  
ist auch an Ostern ein in allen  
Kreisen willkommenes  
Geschenk

Verlangen Sie die Geschenkkarte vom Verlag  
in Rorschach oder bei Ihrem Buchhändler

